

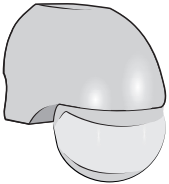
# DÉTECTEUR DE MOUVEMENT IR AVEC UN ANGLE DE 180°



**DESCRIPTION:** Le détecteur de mouvement est un dispositif de contrôle complètement automatique pour les éclairages de sécurité/ de courtoisie internes et externes. Durant la nuit le détecteur de mouvement dans rayons infrarouges passifs allume le dispositif d'éclairage connecté quand il détecte un mouvement dans sa zone de couverture. Durant le jour le capteur crépusculaire incorporé permet d'économiser de l'énergie électrique en mettant l'éclairage hors service, en effet, agissant sur le régulateur du crépusculaire on détermine le niveau de la luminosité auquel l'installation d'éclairage doit entrer en fonction. Une minuterie réglable permet de choisir la durée pendant laquelle l'éclairage doit rester allumé après l'activation. Une caractéristique importante du détecteur PIR est le pilotage intelligent du relais "zero crossing" qui optimise l'activation de la charge en augmentant la durée du relais.

Spécifications techniques			
Tension d'alimentation	220 ÷ 240 V~ 50 Hz		
Câble d'alimentation requis	H05RN-F - 1 mm²		
Pilotage du relais	ZERO CROSSING		
Puissance maximale réglable			
1000W	400W	220W	7W ÷ 23W (max. 8 lamp.)
Degré de protection	IP 44		
Type d'isolation	Classe II		
Angle de détection	jusqu'à 180° à 20 °C		
Portée de détection	env. 12 m à 20 °C		
Angle de rotation	vertical 35° - horizontal 70°		
Régulation de la temporisation	de ± 5 seconds à ± 12 minutes		
Régulation de l'éclairage	d'environ 1 ÷ 100 Lux		
Limites de la température de fonctionnement	-20 °C ÷ +40		
Temps de réchauffage	environ 40 seconds		
Fonction pouvant être activée par un interrupteur mural	OFF / ON		
Dimensions (L x P x H)	65 x 88 x 95 mm		
Directives de référence pour le marquage CE	LVD/EMC EN60669-2-1		

**Il est recommandé de lire avec attention les présentes instructions d'installation et d'utilisation et de les conserver pour de futures consultations.**  
Le fabricant se réserve la faculté d'apporter toutes les modifications techniques et de construction qu'il estimera nécessaire sans l'obligation de préavis.

**MISES EN GARDE**

**Important: l'installation et la connexion électrique des dispositifs et des appareils doivent être accomplies par un personnel qualifié, conformément aux normes et aux lois en vigueur. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne l'utilisation des produits qui doivent se conformer à des normes particulières concernant l'environnement et/ou l'installation.**

**Avant d'effectuer tout travail sur le dispositif, couper l'alimentation du réseau 230V~.**

- Vérifier que la charge d'éclairage à connecter ne dépasse pas la valeur indiquée dans les spécifications techniques.
- Installer le détecteur sur une paroi fixe, loin des sources de chaleur et de la lumière solaire directe, et maintenir une distance minimale d'1 m de la source commandée (ex. Lampe).
- Ne pas orienter le détecteur vers des surfaces réfléchissantes (ex. piscine) ou vers des plantes, des arbustes ou des haies où il pourrait détecter le mouvement d'animaux provoquant une intervention indésirable du dispositif.
- Pour l'installation en plein air, le montage sous une corniche ou une gouttière est préférable.
- Le détecteur n'est pas indiqué pour la connexion dans des installations d'alarme antivol car on n'a pas prévu un système d'anti-sabotage.
- Le détecteur est plus sensible aux mouvements qui traversent son champ d'action (FIG. 6) et moins sensible aux mouvements en direction dudit détecteur (FIG. 7).

**INSTALLATION**

- Détacher la bride du support postérieur du détecteur (FIG. 1).
- Hauteur du montage conseillée: **mural** 1,8 ÷ 2 m du sol (FIG. 3); **au plafond** 2,5 ÷ 4 m du sol (FIG. 4).

**REMARQUE: le câblage d'alimentation qui arrive au détecteur doit incorporer un interrupteur de 16A (FIG. 5).**

**CONNEXION ÉLECTRIQUE - Désactiver la tension de réseau 230V~ 50 Hz**

Procéder à la connexion électrique comme indiqué sur la FIGURE 5:  
**L** = Fil de couleur marron - **N** = Fil de couleur bleu - **LS** = Fil de couleur rouge

**MISE EN FONCTION (ÉTALONNAGE ET TEST)**

- Tourner délicatement dans le sens antihoraire le régulateur de la temporisation ( ) et celui de la luminosité ( ) jusqu'à l'arrêt (**position de TEST** - FIG. 8).
- Enclencher l'alimentation électrique avec l'interrupteur mural.
- le dispositif connecté (ex. Lampe) s'allume pendant environ 1 minute (chauffage) et s'éteint ensuite automatiquement.
- Marcher dans la zone de détection: la lumière s'allume quand on bouge et s'éteint avec un certain retard quand l'on s'arrête. Faire passer au moins 5 sec. entre un test et l'autre.
- Régler le détecteur de façon qu'il couvre la zone de détection souhaitée (FIG. 10). Pour avoir une zone de couverture plus réduite orienter le détecteur vers le bas; pour une zone de couverture plus ample l'orienter vers le haut.
- En tournant le régulateur ( et ) dans le sens horaire on programme la luminosité de réaction (crépusculaire de 1 à 100 lux) et la durée d'allumage de l'éclairage (de 5 secondes à 12 minutes environ); voir l'exemple sur FIGURE 9.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	
<b>L'éclairage ne s'allume pas?</b>	<b>L'éclairage reste-t-il allumé?</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que l'interrupteur au mur soit sur la position ON, permettant l'alimentation de réseau 230V~ au détecteur.</li> <li>• Vérifier que les connexions électriques aient été effectuées correctement.</li> <li>• S'assurer que les lampes ne soient pas brûlées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que les fils aient été connectés correctement.</li> <li>• Contrôler si la programmation de la durée (  ) est correcte.</li> </ul>

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

FIG. 5

FIG. 6

FIG. 7

FIG. 8

FIG. 9

FIG. 10

FIG. 11

**ÉLIMINATION EN "FIN DE VIE" D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet domestique. Au contraire, il devra être amené à un centre de récolte déterminé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques, comme par exemple:

- les points de vente, si l'on achète un nouveau produit similaire à celui qui doit être éliminé;
- les points de récolte locaux (centres de récolte des déchets, centres locaux de recyclage, etc...).

En vous assurant que le produit a été éliminé correctement, vous aiderez à prévenir des conséquences potentielles pour l'environnement et la santé, qui pourraient être provoqués par une élimination inadéquate de ce produit. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées au sujet du recyclage de ce produit, contacter votre bureau local, votre service d'élimination des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

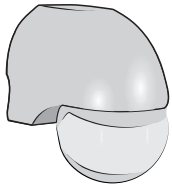
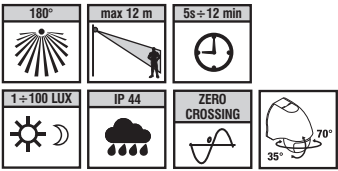
# INFRAROT-BEWEGUNGSMELDER MIT EINEM ERFASSUNGSWINKEL VON 180°



**BESCHREIBUNG:** Der Bewegungsmelder ist eine völlig automatische Vorrichtung zur Steuerung von Sicherheits- und Komfortbeleuchtung im Innen- und Außenbereich. Bei Nacht schaltet der Passiv-Infrarot-Bewegungsmelder die angeschlossene Beleuchtungsanlage ein, sobald er eine Bewegung im Erfassungsbereich wahrnimmt. Bei Tag lässt sich mit dem eingebauten Dämmerungssensor elektrische Energie sparen; durch die entsprechende Einstellung des Dämmerungssensors ☀ kann man festlegen, bei welcher Helligkeitsstufe sich die Beleuchtungsanlage einschalten soll. Mit dem verstellbaren Timer ⌚ kann man wählen, wie lange das Licht nach der Aktivierung leuchten soll. Eine wichtige Eigenschaft des PIR-Melders ist die intelligente Relaissteuerung mit Nulldurchgangsschaltung, die die Aktivierung der Last und die Lebensdauer des Relais erhöht.

Technische Daten			
Netzspannung	220 ÷ 240 V~ 50 Hz		
Erforderliches Speisekabel:	H05RN-F - 1 mm²		
Relaissteuerung	NULLDURCHGANGSSCHALTUNG		
Maximale steuerbare Leistung :			
1000W	400W	220W	7W ÷ 23W (max. 8 lamp.)
Schutzgrad		IP 44	
Art der Isolierung		Klasse II	
Erfassungswinkel		bis 180° bei 20 °C	
Erfassungsbereich		ca. 12 m bei 20 °C	
Rotationswinkel		vertical 35° - horizontal 70°	
Einstellung der Nachlaufzeit		von ± 5 Sekunden bis ± 12 Minuten	
Einstellung der Helligkeit		ca. 1 ÷ 100 Lux	
Betriebstemperatur		-20 °C ÷ +40	
Aufwärmzeit		ca. 1 minute	
mit Wandschalter aktivierbare Funktion		AUS / EIN	
Abmessungen ( B x T x H )		65 x 88 x 95 mm	
Richtlinien für die EG-Kennzeichnung		LVD/EMC EN60669-2-1	

Lesen Sie die vorliegende Beschreibung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden, da diese wichtige Informationen zu Sicherheit, Installation und Gebrauch enthält. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Modifikationen und Konstruktionsänderungen, die der Produktverbesserung dienen, ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.



**WARNUNG**  
Wichtig: Montage und elektrischer Anschluss der Vorrichtungen und Geräte müssen von Fachpersonal gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen werden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Garantie für Produkte, die speziellen Umwelt- und/oder Installationsbestimmungen unterworfen sind.  
Vor der Ausführung jeglicher Arbeiten am Gerät ist die Netzversorgung 230 V~ zu unterbrechen.  
• Überprüfen Sie, dass die Schallleistung der Beleuchtung den in den technischen Daten angeführten Maximalwert nicht überschreitet.  
• Montieren Sie den Bewegungsmelder auf einer festen Wand, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung und halten Sie den Mindestabstand von 1 m zu der zu steuernden Lichtquelle (z. B. Lampe) ein.  
• Richten Sie den Bewegungsmelder nicht auf reflektierende Oberflächen (z. B. Swimmingpool) bzw. auf Pflanzen, Büsche oder Hecken, da es durch die Bewegung von Tieren eventuell zu einer unerwünschten Aktivierung des Sensors kommen könnte.  
• Wird der Bewegungsmelder im Außenbereich angebracht, so sollte die Montage vorzugsweise unter einem Gesims bzw. einer Regenrinne erfolgen.  
• Der Bewegungsmelder ist nicht für den Anschluss an Einbruch- und Überfallmeldeanlagen geeignet.  
• Der Bewegungsmelder reagiert mehr auf Bewegungen, die quer zum Verlauf der Linsensegmente erfolgen (ABB. 6) und weniger auf frontale Annäherung, d. h. Bewegungen, die direkt in Richtung des Sensors gehen (ABB. 7).

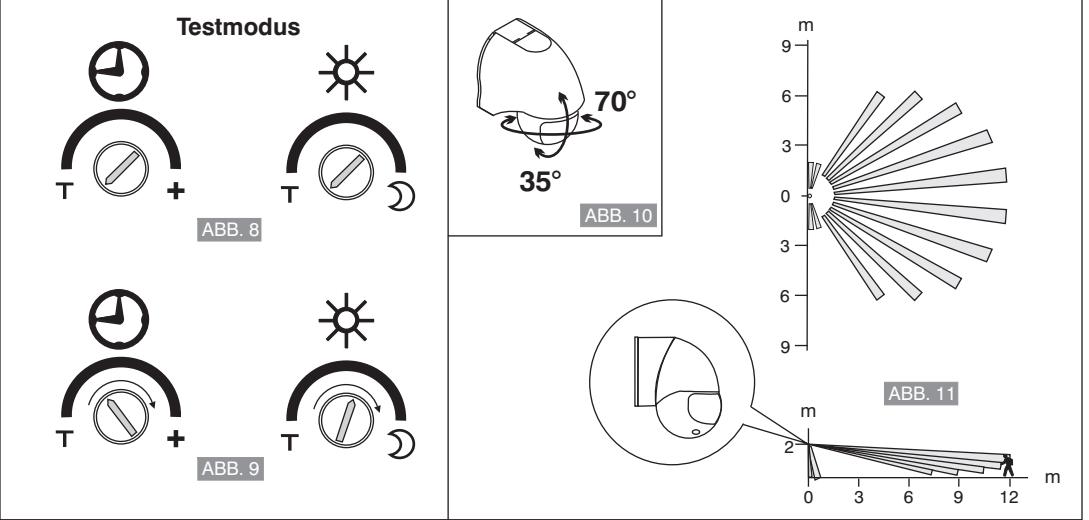
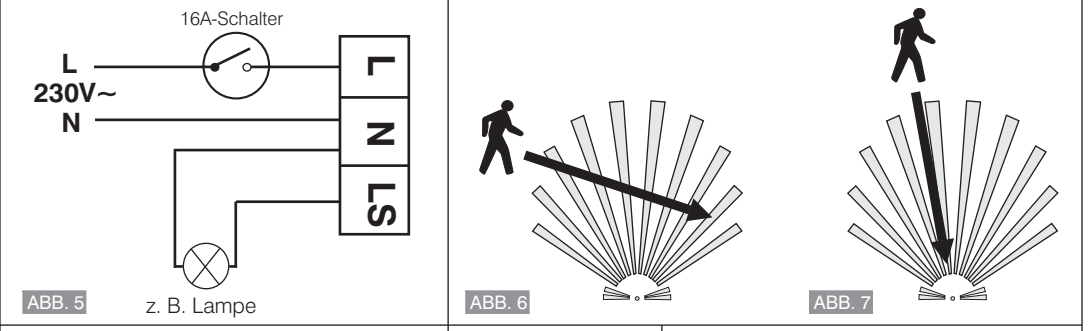
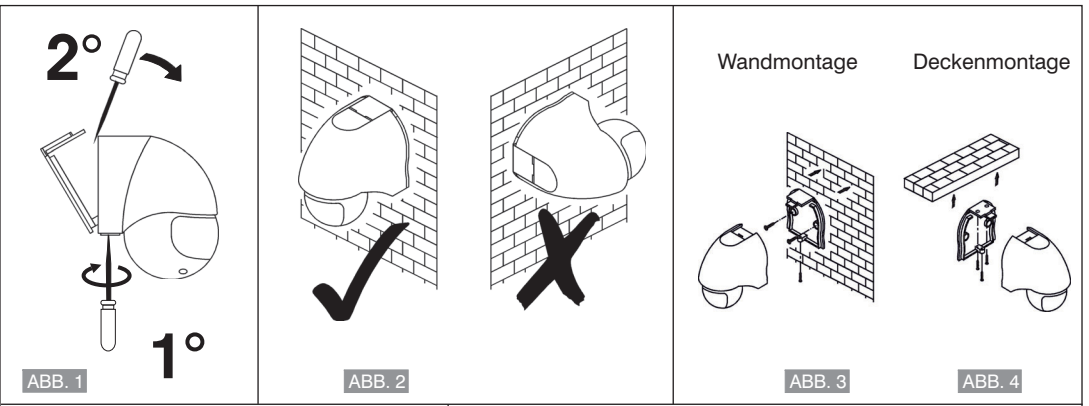
**MONTAGE**  
• Entfernen Sie den rückwärtigen Tragbügel des Bewegungsmelders (ABB. 1).  
• Empfohlene Montagehöhe: **an der Wand** 1,8 - 2 m vom Boden (ABB. 3); **an der Decke** 2,5 - 4 m vom Boden (ABB. 4).

**HINWEIS:** Die Verdrahtung der Stromzufuhr, die zum Sensor führt, muss einen mit 16 A abgesicherten Schalter eingebaut haben. (ABB. 5).

**ELEKTRISCHER ANSCHLUSS** - ⚡ Unterbrechen Sie die Stromzufuhr (230V~ 50 Hz).  
Fahren Sie mit dem Verlegen der elektrischen Anschlüsse fort, wie in ABBILDUNG 5 beschrieben:  
L = brauner Draht - N = blauer Draht - LS = roter Draht

**INBETRIEBNAHME (EINSTELLUNG UND TEST)**  
• Drehen Sie vorsichtig den Regler für die Einstellung der Helligkeit (☀) und den Regler für die Einstellung der Nachlaufzeit (⌚) gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (**TEST-Stellung** ABB. 8).  
• Schalten Sie die Stromversorgung ein (Wandschalter).  
• Die angeschlossene Vorrichtung (z. B. Lampe) leuchtet etwa 1 Minuten lang (Aufwärmphase) und schaltet sich dann wieder automatisch aus.  
• Gehen Sie in dem vom Sensor erfassten Bereich auf und ab: Das Licht leuchtet auf, wenn Sie in Bewegung sind, und schaltet sich nach einer gewissen Nachlaufzeit ab, sobald Sie stehenbleiben. Lassen Sie etwa 5 Sekunden zwischen den Tests vergehen.  
• Justieren Sie den Bewegungsmelder so, dass der gewünschte Bereich erfasst wird (ABB. 10). Um den Erfassungsbereich zu verringern, richten Sie den Sensor nach unten, um den Erfassungsbereich zu erweitern, richten Sie den Sensor nach oben.  
• Durch das Drehen der Regler (☀ und ⌚) im Uhrzeigersinn kann man die Helligkeitsschwelle (Dämmerungswert von 1 bis 100 Lux) und die Nachlaufzeit der Beleuchtung (von etwa 5 Sekunden bis 12 Minuten) einstellen; siehe Beispiel in ABBILDUNG 9.

**PROBLEMBEHEBUNG**  
**Das Licht schaltet sich nicht ein?**  
• Vergewissern Sie sich, dass der Wandschalter sich in Position ON befindet und der Bewegungsmelder an das 230V~ - Netz angeschlossen ist.  
• Überprüfen Sie, ob die elektrischen Drähte richtig angeschlossen sind.  
• Überprüfen Sie, ob ein Lämpchen defekt ist.  
**Das Licht bleibt eingeschaltet?**  
• Vergewissern Sie sich, dass die elektrischen Drähte richtig angeschlossen sind.  
• Überprüfen Sie, ob die Einschaltdauer (⌚) korrekt eingestellt ist.



**ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ALTGERÄTEN**  
Dieses Symbol auf dem Produkt und auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern zu einer Sammelstelle für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten gebracht werden muss, wie etwa:  
- Verkaufsstellen bei gleichzeitigem Erwerb eines neuen ähnlichen Produktes;  
- örtliche Sammelstellen (Müllsammelstellen, örtliche Recyclingzentren, etc.).  
Mit Ihrem Beitrag zur fachgerechten Entsorgung des Produktes, helfen Sie mit, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit, die sich aus einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Produktes ergeben könnten, zu vermeiden.  
Durch Wiederverwertung der Materialien wird ein wesentlicher Beitrag zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen geleistet. Für nähere Informationen zum Produktrecycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stelle, die zuständige Stelle für Hausmüllentsorgung oder an das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.